

BIEŁARUSKAJA

## KRYNICA

PALITYČNAJA, HRAMADZKAJA I LITERATURNAJA HAZETA.

## Adres Redakcyi i Administracyi:

WILNIA, LUDWISARSKAJA 1-19. (Wilno, Ludwisarska 1-19)  
Redakcyja adčyniena ad 9 hadz. ran. da 4 hadz. wieč.„Bieł. KRYNICA“ kaštuje na hod—10 zał., na paŭhoda—  
5 zał., na 3 miesiacy — 3 zał., na 1 miesiac — 1 zał.  
HAZETA WYCHODZIĆ RAZ U TYDZIEŃ.

## Cena abwiestak:

na 1-šaj staroncy 60 hr., 2 i 3 — 50 hr., na 4-aj —  
40 hroš., — za radok [drotnaha] druku ū adnej špalcie

## Z apošnich padziejaŭ.

Za niekalki apošnich tydniaŭ u žyćci palityčnym świetu zdarylisia wypadki, na jakija treba žwiarnuć nam uwahu.

Kali niekulki miesiacaŭ tamu, u Anhlui da ŭłady dajšli rabotniki na čale z Mac-Donaldem, usie spadziawalisia waŭnych pieramien u miŭnarodnych adnosinach. U pieršuju čarhu, jak abjawiŭ sam Mac Donald, mieli być naładžany dobryja adnosiny miŭ Anhlijej i S.S.R.R.. Zaci-kaŭleńnie ū świecie palityčnym hetaj sprawaj było wializarnaje. Tym časam z wialikaj chmary wyšaŭ mały doždž. Pradstaŭniki Anhlijskaha ŭradu pry ŭstupnych pierahaworach z pradstaŭnikami S.S.R.R. patrebawali adračeńnia ad komunistyčnaj ahitacyi ū Anhlii i ū naležačych da jaje krajoch. Pradstaŭniki S.S.R.R. takoha pryračeńnia, reč jasnaja, nia dali. Takim čynam pierahawory miŭ Rasiejaj i Anhlijej spynieny na škodu adnaho kraju i drohoha. Wialikaje biez-raboćcie ū Anhlii i niamienšaje ū S.S.R.R. ad hetaha, peŭnie-ž, nia źmienšycca.

Cikawaje tak-ža zdareńnie mieła miejsca ū minułym miesiacy miŭ S.S.R.R. i Chinami. Pa-čałosia z taho, što Chinčyki, žadajučy być has-padarami na swaich šyrokich ziemiach, siłaj zbrojnaj zaniati ū swajo wyklučnaje waładańnie, Uščodnia-chinskiju Mandžurskuju čyhunku, nia hledziačy na Mugdenski dahawor u 1924 h. ab supolnym karystańni jej z Rasiejaj. Usich ra-siejskich čyhunščykaŭ chinskija ŭłady aryštawali i wysłali ū S.S.R.R.. Swoje hety srohi pastupak Chinčyki apraŭdywajuč šalonaj komunistyčnaj ahitacyjaj, jakuju ū ich wiali bałšawiki. Napru-žańnie dachodziła da taho, što abiedzŭie zaci-kaŭlenija starony pahražali ŭzajemna wajnoj. Było ŭžo wysłana i wojska na kitajska-rasiejskuju hranicu, jak z adnaho, tak i z druhoha boku. Reč zrazumiełaja, što za plačyma Chinaŭ stajaŭ miŭnarodny kapitał, žadajučy rasprawicca z ra-siejskimi komunistami rukami Chinčykaŭ. Dobra zrazumieli heta bałšawiki, kali nia hledziačy na wyravnaje narušeńnie miŭnarodnaha prawa Chi-nami, na wajnu nie adwažylisia. Pałažeńnie pa-lityčnaje miŭ Rasiejaj i Chinami ciapier takaje, što nia ma miŭ imi ni miru, ni wajny.

Haworačy ab waŭnych palityčnych padzie-jach apošnich dzion, nielha nia ŭspomnić ab adstaŭcy francuskaha premjer-ministra Puankare ū kancy minulaŭ miesiaca. Palityčnaje značeńnie hetaha faktu ū tym, što adyšoŭ z palityčnaj eŭropej-skaj sceny čaławiek, jaki pohladami swaimi astaŭ-sia ŭžo šmat u tyle ad wymohaŭ siańniašniaha palityčnaha žyćcia. Wiedama koŭnamu, što ŭła-džańnie spłaty Niemcami wajennych adškadawańniaŭ i aswabadžeńnia pieramoŭnikami nia-mieckich ziamiel ad akupacyi, maje wialikaje palityčnaje i ekanamičnaje značeńnie dla ŭsiej Europy. Woš-ža siarod eŭropejskich palitykaŭ Puankare ū hetaj sprawie najmienš akazywaŭ zrazumieńnia i achwoty iści Niemcam na ustupki.

Asabliwa niapryjemna adčuła hetaje zda-reńnie Polšča, jakaja dobra razumieje, što ŭsio toje, što jdzie ū kirunku ŭzmacawańnia Niamieč-

## Z škołaj u nas moŭa być lepš.

(Hladzi „B. Krynica“ Nr 25).

Usich niedamahańniaŭ biełaruskaj pačatko-waj škoły (uradowaj i prywatnaj) ū Zach. Biełarusi pierarachawać tut nielha. Ale hetaha nawat i nia treba, bo padanyja anahdaj fakty hetych niedamahańniaŭ jošć tak skazać typ-o-wymi i jak takija dosyć šwiedčać ab tym, što stan školnictwa biełaruskaha ū nas ani zдалok zdawalniajučym nia jošć. Ani pawodle swajej ličby, ani pawodle jakaści. Skrož treba naprawy.

Škoła słuŭyć uzhadawańniu ludziej, ale sa-mym uzhadawańniem nia jošć, bo dla hetaha jšće treba supracoŭnictwa, treba suwiazii škoły z siamjoj i hramadziastwam. Usiaho hetaha siańniašniaja biełaruskaja škoła ū nas nia maje: dać jej heta, a pieradusim ab hetym paważna przyzadumacca, jošć najwaŭniejszym badaj zada-ńniem biełaruskaj sučasnaści.

Razwaŭajmo pa paradku.

Pakinie pakul u staranie siemju i hra-madziastwa, jakija siańnia na našu škołu ŭsio-roŭna nia majuć nijakaha ŭplywu. Astaniecca prad nami sama tolki škoła, za istnawańnie i raŭwićcio jakoj, pawodle litary zakonu, adpa-wiadalnym jošć pieradusim školny inspektar, jak biezpasieredny orhan nahladu. Uŭžo adno toje, što hetki inspektar školny žjaŭlajecca nahladčy-kam nad usimi, h. zn. biełaruskimi, litoŭskimi, polskimi i inš. škołami ū swaim wokruzie, sta-wiŭ paważnyja sumliwy, što da mahčymaści apa-nawańnia takim inspektaram swaich abawiazkaŭ. Heta pry najlepšaj woli z boku samoha inspek-tara.

Ale hlańmo dalej: chto takija školnyja inspektary? Pieradusim jany ŭsie Palaki (nie ka-niečnie z rodu i tady sprawa bywaje najhoršaj!), niezaleŭna ad taho ci majuć pad saboj wokruh z nasielnictwam biełaruskim, ci litoŭskim, ci niejkim inšym. Heta, naturalna, siańnia u nas nia moŭa być zahanaj. Ale „hrešać i anioły“. I kab taki inspektar narodnych škoł u nas byŭ čaławiekam niawiedama jakoj nawuki i zdolna-ści, dyk usioroŭna jamu „bliŭej da cieła kašula, jak kaptan“ i ū kančatku najchutčej apyniecca škoła „mniejšaściowaja“. Nia budžymo hałasoŭ-nymi: kolki biełaruskich ŭkoł ŭwizytawaŭ za mi-nuły hod u swaim abwodzie napr. školny inspektar pawietu Wialejskaha dy ū kolkich miaj-scoch i jak damahaŭsia, kab hetaja škoły adpa-wiadali školnaj ustawie? Hramadziastwu nia-wiedama aniwodnaje takaje zdareńnie. Toje sa-maje ū inšych pawietach.

čyny, u wyniku swaim duŭa niekarysnaje i nie-biaspiečnaje dla Polšcy.

Apošnim wialikaj palityčnaj waŭnaści fak-jam žjaŭlajecca konferencyja ū stolicy Holandyi Hazie. Konferencyja heta pačalasia 6 h. m., pracuje ciapier i, zdajecca, pracawać jašće bu-dudzie nadaliej. Usich pradstaŭnikoŭ na konfe-rencyju ū Hahu prybyło da tysiačy asob z 14 ch dziarŭawaŭ. Metaj konferencyi žjaŭlajecca imk-nieńnie zlikwidawać akančalna sprawa wajennych adškadawańniaŭ, jakija naleŭzacca ad Niemcaŭ ch pieramoŭnikom. Zlikwidawańnia hetaj spra-wy istnujuć dwa plany: Dawesa i Jounga. Woš-ža ū Hazie Anhlija, a za jej Juhasławija, Rumynija i Portuhalijska padtrymliwajuć plan Dawesa, uwaŭajučy jaho za karyšniejšy dla siabie. Tym-časam Francyja, Italijska i Belhijska stajać za plan Jounga. Takim čynam miŭ zaciakaŭlenymi saro-nami na konferencyi nia ma zħody i praca idzie tuha.

Dapuścim adnak na chwiliu, što ŭradawy inspektar u biełaruskiju škołu pryjechaŭ i jaje wizytuje. Nia treba być „prarokam“, kab adha-dać, što pradmiety polonistyki buduć adnymi z pieršych, z čaho biełaruskija dzieci i wučyciel buduć ekzaminawany. Inšyja pradmiety, jak i stupień aħulnaha raŭwićcia dzieci buduć uwa-ŭžany „pastolku—paskolku.“

Heta z dziećmi. A wučyciel? Jahonyja re-sursy na „pawyšenie“ zaleŭny buduć u takim wypadku nasampierad taksama ad taho, jak pa-rafili dzieci wykazać swaje zdolnaści ū *polskich* pradmietach, dy ad taho, na kolki taki wučyciel byŭ „błahanadzioŭnym.“

Pałažeńnie wučyciela *Biełarusy* ū biełarus-kaj škołe pad Polščaj ciaŭkoje jšće i dzieła ta-ho, što taki wučyciel jošć susiom adzinokim i niskul nia moŭa čerpać, a nawat i čakać po-mačy ū swajej wychawačaj pracy.

Teoretyčna ŭziata—škołaj apiakujecca inspektar, ale ū sapraŭdnaści škoła pakinieta tolki swajmu losu, a heta dzieła taho, što polski inspektar ni-koli nie zrazumieje patrebaŭ biełaruskaj škoły, wučyciel sam, biaz inspektara, nie zeŭsiody dašć sabie radu, a nihto inšy z boku prystupu ū biełaruskiju ŭradowyja škoły nia maje.

Jasna što pry hetkich umowach biełarus-kaja škoła raŭwiwacca nia moŭa, bo nia ma tej kiraŭničaj, moc majučaj siły, jakoj-by na raŭ-wiće hetaj škoły zaleŭała.

Jašće raz konstatujemo, što takoj siły nia-ma i padkreśliŭmo, što takuju *siłu stwaryć treba*. Warunki tak skłalisia, što niwodnaja z istnuju-čych biełaruskich kulturalnych arhanizacyjaŭ nie mahła-b na siabie ŭziać hetu sprawa wieści, ale koŭnaja z ich chiba mahła-b pamahčy, kab takaja arhanizacyja paŭstała. Konkretna: musić arhanizawacca ścisła fachowy Wučycielski Sajuz biełaruskich narodnych škoł.

A pakul usiaho hetaha dačakajemsia, ist-nujučyja biełaruskija kulturalnyja arhanizacyi supolnymi siłami mahli-b chiba ad školnych ŭładaŭ dabicca taho, kab u pawietach z biełaruskimi škołami byli arhanizawany asobnyja biełaruskija inspektary ci padinspektary. Kali nielha ū koŭnym pawiecie, dyk prymamsia adzin—na dwa i nawat try pawiety. Chodzić ab toje, kab niechta zaŭsiody byŭ, chto pafachowamu sprawaj biełaruskaha školnictwa ū nas kirawaŭ i byŭ za jaje adkaznym.

A. Koŭzan.

Polšča, jak, pišuć hazety, pry padziel adškadawańniaŭ nie atrymaje ničoha, abo su-sim mała, bo ū 1920 hodzie za abiacanku z bo-ku koalicyi pamahčy Polšcy ū baračbie jaje, z bałšawikami, zrakłasia swajej čaści na karyšć tej-ža koalicyi.

Niemcy ŭwaŭajuć plan Jounga dla siabie za karyšniejšy, jak plan Dawesa, ale za waru-nak mahčymaści spłačywańnia adškadawańniaŭ stawiać biezadkladnaje zwalnieńnie okupawanych pieramoŭnikami niamieckich ziamiel.

Čym skončycca hetaja konferencyja i kali skon-čycca — zħadać trudna, adno tolki jošć peŭnym, što Niemcy nie siahońnia, to zaŭtra atrymajuć palohki ū spłacie adškadawańniaŭ, uzmohucca palityčna i ekanamična i rašučy mohuć mieć ŭplyŭ na źmienu Wersalskaha traktatu. A heta nie biez dadatnaha značeńnia i dla nas Biełarusiaŭ.



## Nacyjanalnaja palityka u prawasłaŭnaj carkwie.

U hazetach niadaŭna pakazaŭsia wiestka, što niekatoryja wyšejšyja stanowišcy ŭ prawasłaŭnaj carkwie na Bielarusi absadżany Ukraincami i što ŭ prawasłaŭnaj carkwie možna zamiecić ciapier dziŭnaje źjawišča—Ukraincaŭ wyšejšaja carkoŭnaja ŭłada naznačaŭ na Bielaruś, na wyšejšyja stanowišcy ŭ konsystoryjach u Horadni i Wilni.

My ničoha nia mieli-b prociŭ hetaha, kab Ukraincy pryjaždźali da nas pracawać na carkoŭnaj niwie, bo na naš pahlad Ukraincy lepš razumiejuc bielaruskuju sprawu i buduć spahadniej adnosić da Bielarusi čymś Rasiejcy. Adnu tolki ŭ hetaj sprawie majem zaściorohu: my baimsia, kab u prawasłaŭnaj carkwie nie zawałasja takaja palityka, što Ukraincaŭ buduć pasyłać zaŭsiody na Bielaruś, a Bielarusi na Ukrainu.

My ŭžo prakanalisia da čaho wiaździe palityka Arc. Jałbżykoŭskaha, katory ksiandzoŭ Bielarusi wysyłaŭ ŭ polskija parachwii, a na ich miejsca ŭ bielaruskija parachwii naznačaŭ ksiandzoŭ Palakaŭ, jakija tam šyrać polščyny.

Prawasłaŭnaja carkwa dahetul jašče nie prawodziła nacyjanalnaje palityki i trymaŭsia tolki rasiejščyny, ale ciapier i jana stupiła na ślach ŭžo nie palanizacyi to adrywańnia duchawienstwa ad rodnych karaniou, ad swajho narodu, pieranosiać na čużyniu, dzie nia zmoħuć pracawać u swaim narodzie.

Ci-ż heta nie palityka?!

Tolki dziwica treba, jak skora prawasłaŭnyja jerarchi z mitrapalitam Dianisam na čale, pieraniali ŭsie sposaby polskaha katalickaha wyšejšaha duchawienstwa! Treba kab, bielaruskija prawasłaŭnyja dziejaćy zwiarnuli asabliwuju uwahu na hetuju nacyjanalnuju palityku prawasłaŭnych carkoŭnych ŭladaŭ.

## Z hazet.

### Biazhłuzdnica „Dziennika Wilenskaha“.

Bielaruski Instytut Haspadarki i Kultury dnia 31 lipnia s. h. wynies protest suproć „Lemantara“ Lubič-Majeŭskaha, ab jakim my pisali ŭ prošłym numary „B. K.“ i kopiju hetaha protestu razasłaŭ u redakcyi niekatorych wilenskich hazet. U hetym numary hetaj protest B.I.H. i K. my źmiaščajem całkom. Tady, kali hetaj protest razyšoŭsia pa Wilni, „Dziennik Wilenski“ na swaich bačynach paświaciŭ hetaj sprawie staćciu, jakaja z samaha pačatku da kanca wytrymana ŭ celaj poŭni biazhłuzdna.

Żmiest henaj staćci susim pakazywaje nienormalnaść jaje aŭtara, bo kab takuju biazhłuzdzicu napisać — sapraŭdy treba być nienormalnym abo pjanym.

Wielmi dobra charekteryzuje „Наша Жизнь“ ŭ Nr. 231 „krytyka“ z „Dz. W.“ protestu Biel. Inst. Hasp. i Kult. i našaj staćci ab „Lemantary“ L. M., nazywajućy jaho „łamawy — syščyk“ i pytajućy — „skolki-ż „słuźbowych“ treba wypić, kab hetak napisać?!”

Nam zdajecca, što pisakam z „Dz. Wil.“ zaciarniajuć rozum nia „słuźbowyja“ a dziki nacyjanalizm.

### Z klabanskaha panadworku.

Ab tym, što „Naš Pšyjacieli“ jość hazecinaŭ ksiandzoŭ Palakoŭ endeckich pohladaŭ, kożnamu, chto tolki jaje čytaŭ, daskanalna wiedama. Wiedama tak-ža i toje, što ksiandzy endecki wydajuć i tak starajucca pašyryć jaje siarod Bielarusi katalikoŭ dzieła taho, kab pieraškodzić upływu „B.-Krynicy“ i utrymać jak možna na daŭšej polščyny ŭ katalickim kaściele ŭ našym kraju.

Taksama wiedama i toje, što „Naš Pšyjacieli“ jość orhanam polskaj endecyi, taksama, jak „Dziennik Wileński“, „Głos Wileński“ i inšyja endeckija hazety.

Wiedama i toje, što klabanskija redaktary „N. P.“ i raspaŭsiudywalniki jaho, pišuć i raspaŭsiudywajuć z tej metaj, kab umowić drukawanym słowam našym wiaskoŭcam, što tolki jany polskija endecki dobryja, sprawiadliwyja i praŭdziwyja kataliki.

Daskanalna wiedama i toje, što polskaja klabanija ŭ našym kraju tak ad serca pracuje nad pašyreńniem „N.P.“ starod našaha narodu i dzieła taho, kab zjadnać da siabie ludziej i kab na wypadak wybaraŭ u Sojm henyja ludzi addali za ich spisak swaje hałas. Nu, a tady jany rabili-b swajo.

## Z bielaruskaha žyćcia.

### Z BIELARUSI PAD POLŠČAJ.

Pasiedźańnie Centr. Uradu Bielaruskaha Instytutu Haspadarki i Kultury. Centralny Urad B. I. H. i K. na pasiedźańni dnia 31.VII s. h. miż inšymi sprawami razhladaŭ i zahad školnych ŭladaŭ ab uwiadzieńni ŭ bielaruskija školy Lemantara Lubič-Majeŭskaha. Centralny Urad Biel. Inst. Haspadarki i Kultury ŭ hetaj sprawie wynies woś taki pratest:

„Centralny Urad Bielaruskaha Instytutu Haspadarki i Kultury na swaim pasiedźańni dnia 31.VII.1929 h., razhledziŭszy sprawu zahadu školnych ŭladaŭ ab uwiadzieńni ŭ bielaruskija školy Lemantara Stanisława Lubič-Majeŭskaha, wydanaha ŭ Lwowie 1929 h. kośćtam polskaha Dziaŭžaŭnaha Wydawiectwa Kniżak — śćwierdziŭ, što:

1. Lemantar L.-Majeŭskaha adychodzić daloka ad ahulna pryńiatych asnowaŭ bielaruskaj hramatyki i prawapisu;

2. nia pryznaje bielaruskaj abecedy, uwodziacy miż inšym polskaje „cz“ i „sz“ zamiast ahulna pryńiatych „č“ i „ś“ i wykidajućy litary „f“ i „g“ ŭżywanyja ŭ miżnarodnych słowach;

3. Lemantar L.-Majeŭskaha kalečyć u značajnastupieni bielaruskuju mowu, ŭżywajućy časta polonizmy i rusycyzmy, a tak-ža uwodziacy żyćcom rasiejskija i polskija słowy;

4. kasuje hramatyčnyja i prawapisnyja zdabytki bielaruskaj filolohii i hetym waročaŭ sprawu wywučańnia bielaruskaj mowy na niekalki dziesiatkaŭ hadoŭ nazad, robiacy hetym wialikuju škodu raźwićciu bielaruskaj mowy i kultury;

5. ureście Lemantar L.-Majeŭskaha prasyčany jość niebielarskim ducham, bo ŭ źmieście i malunkach pakazwaje bielarskim dzieciam Wařawu, Wiślu, Karpaty, Wawel i Krakau, a abminaje histaryčnyja i kulturnyja asiarodki našaha kraju.

Dziela hetaha C. U. B. I. H. i K., padajućy ŭsio wyšej skazanaje da wiedama hramadziaństwa i adpowiednych školnych ŭladaŭ, hetym protestuje proci zahadu ab uwodziacy Lemantara L.-Majeŭskaha ŭ bielaruskija školy, jak škodnaha dla bielaruskaj aświety“.

Hety pratest C. U. Biel. Inst. H. i K. razasłaŭ u niekatoryja redakcyi wilenskich hazet, u Ministerstwa Aświety, da Kuratoryi Wilenskaha Školnaha Wokruhu i ŭ Dziaŭžaŭnaje Wydawiectwa školnych padručnikaŭ ŭ Lwowie pry adnosniku nastupnaha źmiestu:

„Pierasyłajućy pry hetym wypis z pratakolu pasiedźańnia Centralnaha Uradu Bielaruskaha Instytutu Haspadarki i Kultury z dnia 31.VII s. h. majem honar pawiedamić, što padobnaje školnaje wydawiectwa, jak Lemantar L.-Majeŭskaha (1929) z punktu hledźannia pedohohičnaha i filolohičnaha dla bielarskich škol nie padchodźiac i dzieła hetaha prosim u pryślaści zaprašać da supracoŭnictwa ŭ wydawańni bielarskich padručnikaŭ asoby bołš kompetentnyja ŭ hetaj sprawie“.

Čarhowaje pasiedźańnie Centr. Uradu Biel. Inst. H. i K. adbyłsia ŭ niadzielu 11 h. m. Na hetym pasiedźańni pastanoŭlena raspačać

Reč zrazumiela, što tak daskanalna znajućy hetaha „N. Pšyjacieli“ našy ludzi choć i biaruć z ruk klabanskich razdawalnikaŭ, bo admowicca pryńiać padarak niejaka ni sioje ni toje, ale ŭ toje, što tam napisana nichto nia wieryć.

I sapraŭdy, trudna wieryć hetamu, „N. Pšyjacieli“, kali jon nawat apisywajućy ŭračystaść u Gierwiackim kaściele pieršaj spowiedzi małych dzieci i prystupańnie ich da pieršaj Najśw. Komunii piša, što hetakaja ŭračystaść daŭno ŭžo była ŭ Gierwiatach. (Nr. 30 „N. P.“)

Niaŭžo-ż u Gierwiackaj parachwii aź da hetaha hodu nie padrastali dzieci, abo bački ich niapuščali da spowiedzi, ci byŭšyja tam ksiandzy prad sučasnym probaščam, katoraha tak mocna chwalić „N. Pšyjacieli“ niechacieli spawiadać dzieci? Hetamu tak-ža nichto nie pawieryc.

Nie wieryć tak-ža nichto i „praroku“ z klabanskaha panadworku, što idućy pa linii „odpolšczenia kościoła“ (Kursyŭ N. P.) možna być: tolki dziakom sabornaj cerkwy.

Ahułam kažućy, što ŭsialakija palityčnyja i relihijnyja zakidy „N. Pšyjacieli“, jakich jon robić śmat i śmat kamu, tak bezpadstaŭnyja, nierazumnyja, što ŭ palemiku z im uwachodzić nikoli niawarta. Dziela hetaha my na zakidy „N. P.“ našaj hazecie i nieadkazywajem.

pracu składańnia deklaracyjaŭ na adkryćcio bielarskich škol.

Wyjezd z Wilni inż. A. Klimowiča, J. Šutowiča i J. Zianiuka. Wyšej uspomnienyja bielarskija pracauniki paklikany wajsrowymi ŭladami na wajsrowuju słuźbu i wyjechali ŭžo z Wilni 11 h. m. Inż. Klimowič wyjażdźajućy pakinuŭ našaj redakcyi krychu haspadarčych paradaŭ ŭžo napisanych, jakija pa mahčymaści budziem źmiaščać u našaj hazecie.

R. Astroŭski dyrektaram Wilenskaj Bielarskaj Himnazii na dalej. Bačkaŭski Kamitet Wil. Biel. Himnazii na pasiedźańni dnia 4 h. m. wybraŭ na stanowišča dyrektara Wil. Biel. Himnazii na nastupny školny hod dasiulańniha dyrektara R. Astroŭskaha.

Z dziejańści Bielarskaha Instytutu Haspadarki i Kultury na wioscy. Hurtok Instytutu u w. Kirdziejeuicy Wil.-Trochaha paw. u hetym miesiacy adčyniaŭ biblioteku-čytalniu.

U m. Budslawie Wialejskaha paw. u hetym miesiacy zarhanizawaŭsia hurtok B. I. H. K.

— Świrydaŭski hurtok B. I. H. i K. Aśmianskaha paw. 4 h. m. ładziŭ spektakl-wiečarynu. Adyhrany „Na wioscy“ i „Modny ślachciuk“ Zacikaŭleńnie było wialikaje.

Dzišiatyja ŭhodki śmierci Iwana Łuckiewiča. 20 h. m. prypadajuć 10-ya ŭhodki śmierci bielarskaha dziejača Iwana Łuckiewiča, katory wielmi pryčyniŭsia swajej pracaj da sprawy bielarskaha adradźeńnia idućy pa linii bački bielarskaha nacyjanalnaha ruchu ś. p. Fr. Bahušewiča. Wilenskaje bielarskaje hramadziaństwa zbiraŭceca hety jubilej naleźna adświatkawać.

Nowaja kniżka „Żanimstwa Kaziuka“ (wydawiectwa „Chryścijanskaj Dumki“) u hetym tydni wyjšła z druku i pradajecca ŭ bielarskich kniarniach. Hałoŭny skład kniarnia „Pahonia“, Wilnia, Zawalnaja wul. 7.

„Chryścijanskaja Dumka.“ U hetym tydni wyjšaŭ z druku № 12 „Chr. D.“

### Z RADAWAJ BIELARUSI.

Komintern i Bielarusy. Wielmi niapryjemna dla wucha Bielarusi wyrażeńnie — „Radawaja Bielaruś“ abo „Sawieckaja Bielaruś“, bo hety samy ŭžo nazoŭ „radawaja“ abo „sawieckaja“ pakazywaje, što Ŭschodniaja čaść Bielarusi nia jość jašče niezaleźnaj, bo jana akupawana „radami“ — „sawietami“, inakš kažućy internacyjanalnej partyjaj komunistyčnaj. Toje, što robicca ŭ Ŭschodniaj čaści Bielarusi dla dabra Bielarskaha narodu na niwie aświetna-kulturnaj, to Bielarski narod nikoli nia jość udziačnym komunistyčnaj partyi, a tolki swaim ŭłasnym siłam, bo bielarski nawukowy centr, jak Bielarskuju Akademiju Nawuk stwaryli nie komunisty, a bielarskaja kulturna-nacyjanalnaja siła. Da prawodzińnia ŭ Ŭschodniaj Bielarusi „bielarusizacyi“, (dziŭny — termin „bielarusizacyja“ Bielarusil) internacyjanalnyja akupacyjnyja ŭłady prymuśany rostam bielarskaj nacyjanalna-niezaleźnickaj świedamaści. Čużyja dla Bielarskaha narodu formy hramadzkaŭ ładu ŭ Ŭschodniaj Bielarusi, jakimi kiruje nie Bielarski narod, a komunistyčnaja partyja, prawodziacy „bielarusizacyju“ Bielarusi, siłicca adno tolki da taho, kab zabić u Bielarskim narodzie jahonuju nacyjanalnuju dušu, jakaja wiaździe da nacyjanalna-niezaleźnickaj świedamaści i na miejsca hetaha ŭpać bielarskamu narodu fantastyčny internacyjanalizm. Reč zrazumiela, što hetym sprobam żywy Bielarski narod daje naleźny adpor i komunisty, bačaŭ swaje niaŭdaŭ, pačynajuć bić trywohu. Wielmi dobra wyświatlaje baračbu bielarskaj nacyjanalna-niezaleźnickaj świedamaści ŭ Ŭschodniaj Bielarusi z sprobami komunistyčnaj internacyjanalnej idei orhan komunistyčnaj partyi Bielarusi „Звязда“, zmiaščajućy ŭ hetaj sprawie ŭ Nr. 169 z dnia 27 lipnia s. h. daŭziornuju staćciu, u jakoj aŭtar biaźlitasna napadaŭ na niekatorych siabroŭ K. P. B. za ich „šowinistyčnyja“ tendencyi ŭ halinie nacyjanalnaha pytańnia, jak na Cišku Hartnaha (Żyłunowiča) M. Zareckaha, T. Hlybockaha i inš. U dziejańści ich aŭtar staćci bačyć škodnyja dla kompartyi tendencyi. Aŭtar staćci nia moźa ŭstrymacca ad abureńnia, što hetyja siabry partyi i mnohija inšyja, suproć wymoham kompartyi, idealizujuć i padnosiać da wialikaj hodnaści prošlyja mamenty bielarskaha nacyjanalnaha ruchu, jak staradaŭni peryad bielarskaj literatury, „Našaniŭskuju paru“ i inš. zamiest ideolizawać sučasnaje sawieckaje budaŭnictwa.

„...Kamu i našto ŭsio heta patreba ŭ naš



# Kuplajućy sacharynu — kuplajesz chwarobu, kuplajućy CUKIER — kuplajesz zdarouje i siłu da pracy.

čas?...“ Skul wieje wiecej niezadawaleńnia z usiaho „maskoŭskaha“ i „ahulnasawieckaha?“ — pytajecca aŭtar u swajej staćci. Świerdziuśy nacyjanalnyja nastroi nia tolki siarod Bielarusaŭ nie należaćcych da partyi, ale i siarod siabraŭ partyjnych, aŭtar staćci zaklikaje uradowyja dziejnik i da stanoŭčaj i raŭčaju baračby z uzrastajućym z koźnym dnioŭ bielaruskim nacyjanalnym „šowinizmam“.

„...Treba wiaści biazlitasnuju baračbu, niepaŭstrymoŭwajućysia prad izolacyjaj (wastroh i ssyłka ŭ Sałouki. Red) tych siabroŭ partyi, jakija adchilajuć hieneralnuju liniju našej partyi ŭ kierunku warożych nam klas“.

Z hetaha widać, što nacyjanalny ruch u Uschodniaj Bielarusi da taho akrep, što staŭ paważna pahražać maskoŭskim komunistam, jakija chacieli-b zaŭsiody trymać Bielaruski naród pad swajej apiekaj. Charakterna je zjawišča, što i siabry kompartyi Bielarusy, jak Żylunowič i inš. u waćoch maskoŭskich komunistoŭ zjaŭlajucca škodnikami ahulnasawieckaha ładu, nie haworaćy ŭžo ab šyrokich bielaruskich sialanskich masach.

Na zakančeńnie musim skazać, što ani pahrozy z boku kompartyi, ani represii, da čaho zaklikaje partyjec u „Звездах“, — nacyjanalnaha ruchu u Uschodniaj Bielarusi spynić nia zmohuć, bo nacyjanalny ruch, heta jość ništo inšaje, jak baračba narodu za swajo istnawańnie. Dyk ničoŭha dziŭnaha, što Żylunowič i inšyja, jak Bielarusy pajšli pa linii bielaruskaha adradžeńnia, adchilajućysia ad maskoŭskaj ahulnasawieckaj linii.

Sawieckaja statystyka. Wychodziaćaja ŭ Prazie (Čechasławacyja) časopiś „Nowe Rusko“ źmiaściła ŭ numary 10/12 staćciu sekretara C. W. K. Radawaj Bielarusi Chackiewiča, z jakoj dosyć cikawa wyhlada je raźwiazka nacyjanalnaha pytańnia ŭ S.S.R.R.

Pawodle sawieckaj statystyki z 1926 h. na terytoryi Radawaj Bielarusi naličywjajucca Bielarusaŭ — 4,500,381 (80,62%), Żydoŭ — 407,509 (8,19%), Rasiejcaŭ — 389,806 (7,70%), Palakoŭ — 97,298 (1,96%), inšych — 76,576 (1,58%).

Kali-b nawat zhadzicca, što statystyka hena i zhodna z praŭdaj, dyk i jana wyrazna pakazwaje, jak traktujuć sawieckija ŭłady kulturnyja patreby wyšej uspomnienych narodaŭ.

Pawodle statystyki Żydy ŭ Radawaj Bielarusi stanowią tolki 8,19 proc. ŭsiaje ludnaści, a ŭ dziaŭżajnym planie wydawiectwa, na 1928/29 h. 15 proc. usiaho wydawiectwa, projektawana drukawać u mowie żydoŭskaj.

Reč zusim zrazumiela, što na hetakaj niaroŭnaści ŭ pieršuju čarhu cierpieć nacyjanalnaść bielaruskaja jak bołšaść.

Ab „raźwiazcy“ nacyjanalnaha pytańnia ŭ S.S.R.R. świedča tak-ža daŭčana da staćci Chackiewiča karta Bielarusi. Pawodle hetaj karty, centralnuju terytoryju, tolki abšaram 125.000 kw. klm. zajma je Radawaja Bielarus. Zahranicaj Radawaj Bielarusi na ŭschodzie terytoryja zasiełena Bielarusami: hub. Smalenskaja, časć b. hub. Wiciebskaj, i Pskoŭskaj časć b. hub. Čarnihaŭskaj i Kałuskaj, jakaja nie ŭwachodzić u skład Radawaj Bielarusi, heta terytoryja nazwana „Zapadnaja Ekonoŭičeskaja Oblast“.

Bielaruski narodny wandroŭny teatr da 31 lipnia s. h. u Homielskim wokruzie ładziŭ pa wioskach teatralnyja pradstaŭleńni. U praciahu 70 dzion teatr štoraz to ŭ druhich wioskach zładziŭ 34 spektakli. Spektakli ŭ wioskach adbywalisia ŭ punitach. Zacikaŭleńnie bielaruskim teatram z boku bielaruskich sialan, jak pišuć saw. hazety, wialikaje.

Bielarusy u Amerycy. Jak wiedama, bielarusaŭ na emihracyi ŭ Amerycy jość niamala. Bielarusy pačali emihrawać u Ameryku najbołš ad 1905 h. Spierša emihrawali ŭ Ameryku tolki šukajućy zarabotkaŭ, a paźniej i chawajućysia ad praśledu na Bačkaŭščynie z boku rasiejskich ŭładaŭ. Takim čynam ŭ Amerycy apynulisia i bielaruskija sialanie i rabotniki i intelihienty. Bałšawickaja rewolucyja ŭ Rasiei, jakaja swajej chwalaj zaliła i ŭschodniuju časć Bielarusi, zmusiła emihrawać u Ameryku i niekatorych bielaruskich dziejačoŭ. Apynuŭšysia za akijanam ludzi nawiejšaj pary bielaruskaha ruchu, *zasnawuŭšy tam „Bielaruski Nacyjanalny Sajuz u Cykaho i pačali klikać bielaruskuju emihracyju da arhanizacyi“.*

„Bielaruski Nacyjanalny Sajuz“ u Cykaho

## Z Niezależnej Litwy.

Budowa pačatkowych szkoł i ramont dziaŭżajnahu teatru. Litoŭski ŭrad wyasyhnaŭ 200 tysiać litoŭ na budowę nowych budynkoŭ dla narodnych szkołaŭ. Adnačasna pastanawiŭ wydać z kasy dziaŭżajnaj 110 tysiać 184 lity na ramont budynku dziaŭżajnahu teatru.

Kursy chatniaj haspadarki. Litoŭskaje Rolnaje Ministerstwa u pałowie m-ca lipnia s. h. atkryła specyjalnyje kursy dla wiaskowych dziaŭčat, na jakich wučać jak treba wiaści chatniuju haspadarku. Kursy henyja biazpłatnyja. Kursy buduć pradaŭżacca da 1 wieraśnia.

Kursy dla kawaloŭ. Litoŭskaje min. Rolnaje świerdziuśy, što mnohija kawali nia ŭmiejućy dobra kawać koni, psujuć kapyty i hetym pryčyniajuć straty haspadarom, pastanawiła zarhanizawać adpawiednyja dla kawaloŭ kursy i wydać končyŭšym kursypaświedčańni, a niaŭmiełym kawalom zabaranić kawać koni.

Reforma siaredniaha školnictwa. Litoŭskaje min. Aświety prystupila da reformy siarednich szkoł. Časć himnazijaŭ zakryta i na ich miejsca atkryty szkoły ramieślenyja. Urad namierany pabolšyć lik szkołaŭ fachowych, dzieła hetaha maje być pabolšany budŭet min. aświety na 1929-30 h. z 35 miljonaŭ da 37 miljonaŭ litoŭ.

Litoŭskija skaŭty ŭ Anhlui. 28 minulaŭha miesiaccu wyjechała z Litwy ŭ Anhliju delehacyja litoŭskich skaŭtoŭ u składzie 5-č čaławiek. Prabyli jany tam 2 tydni i brali ŭdzieł u miźnarodnym źjeździe skaŭtoŭ, jaki adbyŭsia ŭ Birkenhido.

Nowy anhielski konsuł. Niadaŭna prybyŭ u Koŭnu nowy anhielski konsuł Tomas Person, katory prystupiŭ ŭžo da swaich abawiazkaŭ.

Handlowyja adnosiny miź Litwoj i S.S.S.R. Hazety pišuć, što handlowyja adnosiny miź Litwoj i S.S.S.R. za apošni hod duŭa ażywilisia. Z Rasiei ŭ Litwu prywoziać cukier i elektryčnyja przyłady, a z Litwy ŭ SSSR wywoziać metalicnyja wyraby.

## Z ukraińskaha żyćcia.

Arhanizacyjny ruch UNDO. Ukrainkija paśly UNDO ŭ praciahu miesiaca lipnia s. h. zrabili na wioscy 10 sprawadŭajnych wiečaŭ. z dziejnaści ukraińskaha parlamantarnaha pradstaŭnictwa. Akramia sprawadŭajnych wiečaŭ przyčyli ŭ nieskalkich majscoch u arhanizacyjach kulturna-praświetnych na wioscy adpawiednyja lekcyi.

Zacikaŭleńnie sialanskich masoŭ sprawadŭajnymi wiečami swaich wybrancaŭ wialikaje. Na wiečach wynasilisia rezalucyi pierawaŭna u školnaj sprawie.

Treba skazać, što ukrainkija paśly UNDO nia tolki u miesiacy lipni, wykonywajućy swaje hramadzkija abawiazki pracawali na wioscy, ale tak-ža niamienš jany pracawali u miesiacach papiarednich i pracujuć na wioscy ŭ miesiacy błaħučym.

Pry hetym treba zaznaćyć, što UNDO maje kala 30 paśloŭ.

ŭžo 4-ty hod wydaje hazetu pad nazowam „Bielaruskaja Trybuna“. Henaja hazeta drukujucca ŭ anhielskaj i čamuści ŭ rasiejskaj mowie. Dziŭna i susim niezrozumieła, čamu pa rasiejsku, a tolki častkowa pabielarusku? Što datyčna źmiestu „Bielaruskaj Trybuny“, dyk taksama šmat joj treba čaho paŭadać; przykładam zajmajucca jana dosyć šyroka sprawami palityki na ŭschodzie Eŭropy, amal niezakranajućy bielaruskaj sprawy ŭ palitycy miźnarodnaj, a ab żyćci bielaruskim u kraju, dyk ahraničywjajucca pieradrukam dasłoŭna tolki niekatarych wiestak z bielaruskich hazet, jakija wychodzić u Wilni i wielmi mała žwiartaje ŭwahi na paśyreńnie bielaruskaj nacyjanalnej świedamaści siarod bielaruskaj emihracyi ŭ Amerycy.

Witajućy wychodziaćuju za akijanam „Bielaruskuju Trybunu“, žadajem joj, kab jana rasiejskuju mowu zamianila mowaj bielaruskaj i ŭsiebakowa razhladała bielaruskuju sprawu, jak u Kraju, tak na emihracyi i ŭ miźnarodnym značeńni.

## Z Polšcy.

Nowy zakon dla wajzkowych inwalidaŭ i siemjaŭ zhinaŭšych na wajnie. Dnia 1 lipnia s. h. uwajoŭ u siłu nowy zakon dla wajzkowych inwalidaŭ i siemjaŭ, zhinaŭšych na wajnie. Pawodle hetaha zakonu ŭsie tyja inwalidy i siemji zhinaŭšych na wajnie, katoryja nie atrymoŭwajuć inwalidzkaj zapamohi, mohuć padać praeńni, z damahańniem przyznać im inwalidzkaju pensiju, da Starostwa (referat wajennych inwalidaŭ). Pawodle hetaha zakonu termin na składańnie praeńniaŭ pradaŭżajucca ad 1 lipnia 1929 h. da 31 śnieźnia 1930 h.

Dziela taho, što mnohija i bielaruskija inwalidy i siemji, zahinaŭšych na wajnie, z tych ci inšych przyčyn, inwalidzkaj zapamohi da hetaj pary nie atrymoŭwajuć, pawinny ŭ wyšej skazanym terminie padać swaje zajawy z damahańniem wyznačeńnia dla ich i ichnych siemjaŭ inwalidzkaj pensii.

Kali buduće sklikany Sojm? Pawodle polskaje konstytucyi Sojm pawinien sabracca na sesiju budŭetn uju dzieła uchwałeńnia budŭetu na nastupny hod nie paźniej 1 listapada. Hazety pišuć, što urad paśpiešna przyhataŭlaje projekt budŭetu i manicca sklikać Sojm 30 kastryčnika. Niewiedama, ci sojmawaja praca budŭetnaj sesii ahraničycca tolki razhladam budŭetu ci paśyrycca i razhladam projektaŭ ab źmienienie konstytucyi, jakich jość u sojmawaj kancelaryi aŭ niekulka. Cikawa tak-ža ci, Sojm zakranie jašče sprawu b. min. Čechowiča, jakaja niezakončyŭšysia u Dziaŭżajnym Trybunale, apiorłasia ab Sojm.

Heta ŭsio pakaŭa niedalokaja pryśłaść.

## Z zahranicy.

Konferencyja ŭ Hazie, niesupakoj na Dalokim Uschodzie i wasieńniaja Sesija Lihi Narodaŭ. Wersalski dahawor, jaki byŭ wynikiem źmieraeńnia sił wajućych u suświetnaj wajnie dziaŭżawaŭ, pierakroiŭ eŭropejskuju kartu z pradwajennaj na paślawajennuju. Paśła hetaj pierakrojki paŭstali da żyćcia dziaŭżajna mnohija narody, katoryja prad wajnoj byli paniawoleny, ale niekatoryja astalisia ŭ takim-ža pałaŭeńni, ŭ jakim znachodzilisia i da wajny.

Wersalski dahawor, jaki zakončyŭ suświetnuju wajnu i paklikaŭ da dziaŭżajnahu żyćcia mnohija narody, mnohim dziaŭżawam byŭ i jość wyhadnym, a niekatorem ciaŭki i niedahodny.

Z przyčyny hetych dahodnaściu i niedahodnaściu z Wersalskaha dahaworu, dla eŭropejskich dziaŭżawaŭ, paŭstali miź dziaŭżawami celaha świetu roznyja paasobnyja sajuzy i palityčnyja dahawory.

Takim čynam nia tolki eŭropejskija, ale amal usie dziaŭżawy celaha świetu skwalisia sietkami palityčnych dahaworaŭ.

Zdawalaŭsia, što ŭsio mocna i krepka zwiazana. Ale żyćcio na miejsy stajać nia moŭa i jano, idućy ŭpierad, przyhataŭlaje ślach da historyi što raz usio nowaj. Narody, jakija i paśla suświetnaj wajny nie paklikany da dziaŭżajnahu żyćcia—adradŭajucca i ŭzrastajućy kulturna, damahajucca swaich prawoŭ na miźnarodnym forumie, a akanamična-haspadarčyja patreby Eŭropy wyma hajuć paślabieńnia mocy Wersalskaha dahaworu — zwalnieńnia ad akupacyi niamieckich ziameł.

Woś-ŭa ŭ hetaj sprawie dzieła likwidacyi wajennych balačak — wajennaha adśkadawańnia i sabrałasia ŭ Hazie (Holandyja) wialikaja konferencyja 14-ci dziaŭżawaŭ, kab akančalna wyraŭnić sprawu, chto kamu i jak maje płacić hetyja adśkadawańni.

U hetyja časy, kali jašče nie źlikwidawany sprawy suświetnaj wajny, na Dalokim Uschodzie miź Rasiejaj i Chinami raŭwajucca padziei nowyja. Jak wiedama ŭžo, Činy zanieli na swajej terytoryi čyhunačny ślach (u Mandŭuryi), jakim karystałasia da hetych časoŭ Rasiejja i hetym samym adharadzili bałšawikoŭ ad Dalokaha Uschodu, kudy Rasiejja z daŭnych časoŭ zapuščala kareńni swaich ŭplywaŭ. Reč zrazumiełaja, što bałšawiki nie zwaŭajućy na swaje kličy: „swaboda narodaŭ“, pahadzicca z hetym niachoć, što Činy zachacieli być samy haspadarami ŭ swajej dziaŭżawie. Z hetaje przyčyny miź Chinami i SSRR. paŭstaŭ kanflikt, jaki aŭ



**St. H.** U sprawie dabiŭki ziarni pry komasacyi zwiarniciesia da ziarnielnaha kamisara. Dabawić moŭć i ŭ asobnym miecscy, na wyjezd dla niekatarych. Usadźby moŭć astaco tyja samyja. Heta sprawa naleŭć da ŭycharoŭ wioski; treba parazumiecca z kami saram.



## D A N A S P I Š U Ć.

## HAREŁKA — WORAH ČAŁAWIEKA.

Nowajelnia, Nawahradzkaha paw. Chiba niama horšaha woraha dla čaławieka, jak harełka. Jana čaławieka hubić materjalna, kalečyć zdarouje i panižaje čaławieka maralna. Byu u nas taki wypadak, što adnojcy sabraušysia chłapcy tak „uhaściliśia“ hetaj atrutaj - harełkaj, što haspadar „haścinnaha“ prypynišča musiū na razrachunak paklikać palicyju. Palicyja, jak wiedama, „słuźbowa“ zahadała apuścić henaje miejsca i razyjścisja. Ale kudy tam! „Jak pjan, dyk kapitan“ — kažuć. Pačalasja awantura, u wyniku jakoj niekatoryja pajechali ũ špital zaležywać ślady hulni, a ũsia sprawa apynułasja ũ prakurora, katory razbiraje ad pačatku da kanca, kab potom jašče raskazać ab joj u sudzie. A sud, jak wiedama, winoŭnych pa haławie nia hładzić, a skiroŭwaje ich na „apamiatańnie“ ũ wastroh. Tady pačynajecca biada ũ siamji, narakani na świedkaŭ, što niatak świedčyli i marnawańnie darahoha času ũ wastrozje.

Darahaja Moładź! Para kinuć zabaŭlaccu zhubnaj harełkaj! U nas na Bielarusi tak mnoha pracy nad našym adradžeńniem, što marnawać darahi čas na hulni z harełkaj i ciażka sapracawany na jaje hroš jość hrecham prad swaim bielaruskim Narodam.

Moładź bielaruskaja! Kiń zhubnyja nawyki i biarysia da pracy nad saboj, arhanizujśia ũ hurtki Bielaruskaha Instytutu Haspadarki i Kultury i hetaj arhanizacyi pracuj nad saboj dzieła ũzbahačeńnia ũ cnoty i pahłybleńnia swajej wiedzy. Idućy hetym ślacham budzieś Ty, darahaja Moładź, paciechaj dla swaich baćkoŭ, šanawaj druhimi i karysnyj dla swajho harotnaha bielaruskaha Narodu.

Dyk zwaracywajśia, darahaja Moładź, z błudnaj darohi i stanawisja na ślach światlejśy.

Maruda.

## STAROJE LAKARSTWA.

Dzierkaŭščyna, Dziśnienskaha paw. Budućy ũ Dzierkaŭščynie ũ kaściele dnia 28 lipnia s. h., z nawuki ks. Nawickaha jašče dałosja pačuć ustareluju ũžo sprawa zabarony praz Arcybiskupa Jalbżykoŭskaha čytać „Bieł.-Krynicy“. Z sloŭ ks. Nawickaha ja zrazumieŭ, što ludzi, niezwažajućy na „asłaŭlenuju“ arcybiskupskuju zabaronu, čytać swajej rodnej hazety „B.-Krynicy“ nie pierastali. I słuśna. Wiedamaja zabarona Archybiskupa maje charakter palityčny. Dziŭnym mnie stała, što ks. Nawicki jašče aź da hetaj pary ũsio wałkuje hetuju zabaronu tady, kali parachwianje jaje daŭno ũžo raskusili i poznali. Ci nia lepš pakinuć ũžo ab hetaj zabaronie ũsie hutarki, na jakuju sialanie daŭno machnuli rukoj!

Padarožny.

## SAMAŬRADAWYJA PARADKI.

Łanskaja hm., Nieświskaha paw. Sam nazoŭ „samaŭrad“ ũžo daje paniaćcie, što sprawami, naležacyimi da danaj terytoryi, pieradusim u halinie haspadarčaj, pawinny kirawać sami hramadzianie taje terytoryi praz wybranych mi ũ samaŭrad ludziej. Tym časam nia susim tak jość u praktycy. U našaj hminie żywuć amal tolki samyja Bielarusy, jość i polskich asadnikaŭ, ale nia tak ũžo śmat, kab i ũ hałasawańni jany pierawysili. Dyk u hminny samaŭrad sialanie wybrali tolki Bielarusy, ale na wojta Bielarusu dyk niejaka trudna praleźci, bo kali Rada hminnaja na wojta wybrała Bielarusy, čamuści jon niespadabaŭsia dla nadzorčaj ũłady (p. Starastu) i byŭ niezacwierdžany. Pašla hetaha naša Rada, musić zrazumieŭśy ũ čym sprawa, kab niezadziracca z nadzorčaj ũładaj p. Starastam i kab dahadzić, — ũziała dy wybrała asadnika Palaka. Tady starasta jaho zacwierdziŭ. U hminie-ż, jak wiedama, ciapier sprawaŭ śmat, bolš jak daŭniej u prystawa; asabliwa dajecca adčuć našamu sielaninu „šarwark“. Peŭnie-ż svoj čaławiek, wybrany tymi-ż ludźmi, daŭby lepš radu ũ wykanańni hetych usich spraŭ, bo jamu sialanie bolš dawiarajuć, jak asadniku-Palaku. Dyk i ničoha dziŭnaha, što sialanie, narakajućy na samaŭradawyja ciažary, winawaciać wojta Palaka. Hetakija samaŭradawyja paradki, jak widać z hazet, nia tolki ũ našaj adnej, hminie, jany praktykujecca amal uwa-ŭsiej Zachodniej Bielarusi. Dyk niama dziwu, što samaŭrad na Bielaruskich ziemiach pad Polščaj kulhaje i naležna nie pracuje. Kab unarmawać sprawa samaŭradaŭ u našym Kraju, treba adlućyć ad jaho palityku,

a zaniacaa na niwie samaŭradawaj tolki sprawami haspadarčymi i zaškolnaj aświetaj, addajućy hetuju pracu na bielaruskich ziemiach Bielaruskamu hramadzianstwu!

Zorka.

## JAŠČE AB KUPALLI.

w. Šutawičy, Ašmianskaha paw. Nie adnamu chiba z paważanych čytačoŭ „B. Krynicy“ prychodziłasja čytać u jakich tam niebudź knižkach ab tym, jak staradaŭnyja dziady našy z niejkaŭ asabliwaj uračystaścij i zachopleńniem abchodzili noć Kupalla. Čytaŭ i ja i byccam na't čuŭ wiasioły, radasny, ničym niastrywožany śpieŭ našaj daŭniejśaj moładzi, što napaminaje i świedčyć ab bielaruskaj ũ minuŭščynie niezaležnaści. A dzieła taho i sučasnyja našy adradžency, zmahalniki za lepšuju dolu našaha kraju, doraha ceniać historyčnuju minuŭščynu Bielarusi i starajecca abnawić u pamiać narodu našy daŭniejśyja narodnyja zwyczai.

Hetu dumku mieła i Šutaŭskaja bielaruskaja moładź, kali zaprasiuŭśy haściej z-blizku i z-daloku (npr. z Wilni), ładziła sioleta pryhožaje Kupalskaje światkawańnie. Biasieda heta, z wyniatkam małych chiba tolki asabliwaściami, wyladała susiom pastaradaŭnamu.

U čaroŭnaj dalinie, starod lesu, na pušystaj zieleni trawy i kwietatak bačym sabraušujśia moładź. Ahoń šybaje wialikim polymiem. Čutny wiasiołyja śmiechi i žarty, pływuc miłahučnyja tony našych rodnych pieśniuŭ, miłajuć strojnyja fihury bielurskaj Lawonichi...

Pa niekjm časie moładź zajmaje miascy naŭkruh pryhatawanaha na trawie biasiednaha stała. Syplucca prywitalnyja tosty-pramowy: inżyniera Klimowiča — ad haspadaroŭ biasiedy, ksiandza W. Hadleŭskaha — ad haściej i h. d. Pačulisia hromkija kryki „Niachaj żywie bielurskaja moładź!“ i jašče hramčej — „Niachaj żywuć jejnyja pawadyry!“ U časie samoj biasiedy pływie ščylna pryjacielskaja hutarka, deklamujecca bojkija wierśy, raz-za-razam uzrywajecca śpieŭ, jakimi swaimi najpryhažejśymi tonami, byccam wada z niazwyčajnaj krynicy, hoić usie balački ũ našaj duży...

Sapraŭdy, jak choraša i pryjemna prawiaćci čas u tak miłym tawarystwie, z jakim zdajecca-b astaŭsia na zaŭsiody i razstacca nie chacieŭ-by nikoli.

Woś-ža, darahija zmahalnicy i zmahalniki našaha kraju i narodu! Kali-b Waśy raspalenyja sercy dzieła jakich-kolwiecy niaŭdačaŭ (što ũžo zdarajecca) stali astywać, kali-b Was apanała žudaść i kali-b Wam prosta ruki pačali apanać ad pracy, — idziecie i jedźcie na padobnuju biasiedu, abo zładźcie jaje sami — trudoŭ wialikich na heta nia treba, — a budźcie peŭnymi, što i najbolšaja na't žudaść minie. U duśach-ža Waśych zapanuje dziŭnaja radaść i nadzieja, što „zahlanie sonca i ũ naša wakonca“, što ščaśliwiejšyja dni pryduć i dla nas.

Daniušaŭski.

## PIERŠY BLIN I TOJ KOMAM.

Ławaryški kala Wilni. Daŭno ũžo ja pisaŭ u „Bielaruskuju Krynicu“ choć pisać było i jość ab čym. A čamu ja nie pisaŭ, dyk pan redaktor chiba daskanalna wiedaje, bo żywućy samoj u susiedztwie praz paru hadoŭ chiba dobra dawiedaŭsia, što ja nadta bajusia swajoj baby. A baba maja nadta-ż mianie hryzie za heta-je pisańnie, dy ũsio tolki dzieła taho, kab niedawiedaŭsia časami kamandant, što heta pišu ja i kab tady nie zrywaŭsia čaściej sabaka z łancuha, dy kab była kala majej chaty čysta taja „budka“, jakaja staić ũ mianie za chławom. Bo kali dy heta ũsio staniacca nie ũ paradku, dyk wiedama tady kamandant napiša pratakŭ, a pašla i štraf przydzie. Ale ja wiedajućy, što pan redaktor nikomu nia skaža, što heta pišu ja, dyk ja hetaha nie bajusia, ja tolki nialublu jak baba hryzie, woś zatoje i nia časta pišu. Ciapier maja baba časta chodzić u les pa jahady, dyk ja maju mahčymaść čyrknuć paru sloŭ u našu rodnuju „B. Kryničku“. Ale ab čym tut napisać? A pisać jość śmat ab čym! Ale kab nie pierako- džiła mnie maja baba, napišu tolki ab adnym, jak našy pany dy zhułali wiečarynu z muzykami. Było heta niadaŭna. Tutejšyja panky zadumali pad- łabunicca da muzykoŭ, kab pakazacca, što jany za muzykoŭ stajać i razem z imi mohuć nawet harbatu pić. Zładzili polskaje pradstaŭleńnie — spektakl, a wiedama ũ Ławaryškach niama sali, dyk spektakl adbyŭsia ũ humnie. Heta, što ũ hum-

nie to ničoha, bo dzie-ż inakš? U humno na spektakl pryšli ũsie našy panky, niekalka ciekawych chłapcoŭ, dziaŭčat i ja. Usie razem susim swobodna žmiaściliśia na taku maleńkaha humienca. Pradstaŭleńnie končyłasja. Pašli tancawać. ũžo tut dyk nia tak było, jak na taku, z usimi razem. Panski chrak niezahacieŭ abciracca kala muzyckaj siarmiažki. Pany tancawali ũ addzielnym pakoi, a muzyckaja moładź taksama ũ addzielnym. Muzyka, što praŭda, była supolna, ale što jana jhrała dyk razabrać trudna było. Ja pahladzieŭ na hetyja panskija wykrunasy, pakiwaŭ haławoj, plunuŭ i pašoŭ da chaty spać. Wychodziaćy niekatarym našym chłapcom skažaŭ — „hładziecie, a ũhledzieŭśysia na panskaje ihryšče nie chadzicie“.

Heta ũ nas byŭ jašče taki pierśy panski blin i toj wyjšaŭ komam.

Batrak z pad Ławaryšak.

## PANSKI POP I BIEŁARUSKI SPEKTAKL.

w. Bychaŭščyna, Nieświskaha paw. U našaj wioscy jość kaplička, jakuju wielmi lubiać našy relihiynyja prawasłaŭnyja sialanie. Nia raz prasili našy ludcy swajho dušpastyra, kab jon choć raz u hod atprawiŭ u hetaj kapličky słuźbu Božuju. U minułym hodzie abiacaŭ naš świaščeńnik, što budzie atpraŭlać nabaženstwa ũ našaj kapličky štohod na treci dzień Wialikadnia. U hetym hodzie dyk i abwieściŭ, što 7.V. s. h. budzie atpraŭlena ũ našaj kapličky słuźba Božaja. Narodu pryšlo śmat, a moładź naša na hety dzień pryhatawała bielaruski spektakl, jaki mieŭsia adbycca pa nabaženstwie. Ale świaščeńnik nia pryjechaŭ na nabaženstwa, a tolki spoźnienaj paroj dla słuźby Božaj, kala našaj kapličky pierajechaŭ da pana ũ hości. Kažuć, što świaščeńnik zazławaŭsia na sialan, što nie prysłali furmanki, a na swaim kani jechać na nabažensta da sialan nie chacieŭ, choć u hości da pana dyk i dalej jechaŭ na swaim kani.

Nie dačakaŭśysia świaščeńnika na nabaženstwa i ũbačyŭśy, što jon pajechaŭ u hości, naša moładź pačala spektakl. Narodu zyšłosia śmat. Artysty-amatary adyhrali sceničny twor „Ptuska Ščacie“.

Kiepska pastupliŭ naš świaščeńnik i za hety pastupak mnohija nazwali jaho — panski pop, a moładź naša zdabyła pawahu siarod starejšaha hramadzianstwa. Adno tolki treba žwiarnuć uwahu našaj moładzi, kab jana nie chadzila na pawadku przyjezdnych kiraŭnikoŭ, kab załażyŭśy ũ swajej wioscy hurtok Bielurskaha Instytutu Haspadarki i Kultury, adkryła bibliateku-čytalniu kirawałasja na dobruju darohu sama.

Bychaŭski.

## ZMAHAJUČYJA Z ŚWIAŠČENIKAM, HRAZIAC PRYNIAĆCIEM UNII.

Azinaharodzkaŭja parachwija, Pastaŭskaha paw. Ad niekatoraha času našy sialanie pačali rabić zachady, kab duchoŭnyja ũłady zabrali ad nas świašč. H. Z. i na jaho miesca prysłali druhoŭ. Pasyłali padańni da Wilenskaha prawasłaŭnaha Archybiskupa i da waršaŭskaha Mitrapalita; przyjażdžaŭ da nas pastaŭski blaħačynny — i ničoha. Mnohija z sialan, što na ichnyja prošby wyšejšyja duchoŭnyja ũłady machajuć rukoj, pačali naradzacca, kab jak zaprasić u našu parachwiju świaščennika ũnijata.

Prawasłaŭny parachwijanin.

## PASTUPAK HODNY USPAMINU.

Jašuny — kala Wilni. M. Balinskaja, katoraja była ũlaśničkaj nie małych abšaraŭ ziamli, pamiarła ũ hetym hodzie wiasnoj: M. B. pakinuła ab sabie siarod tutejšaha bielurskaha sialanstwa dobry ũspamin. Jana swaje prawy na hetu ziamlu tak dobra wykarystała dla našaha harotnaha sielanina, za što treba jaje ũspaminać tolki dobrym słowam. Jana hetaj ziamli nia tolki što niepazwolila sabie pradać za hrošy przyjezdny m ludźmi, ale biaz hrošaj razdała jaje miascowym ludźmi — parabkom i arendataram. Jana lubila i naš kraj i našych ludziej. Dyk niachaj joj budzie pucham naša bielurskaja ziamielka.

M. U.

Čytajcie i pašyrajcie „Bielaruskuju Krynicu“. Prysylajcie padpisku na nowaje paŭhodździe



## Kleckaja Biełaruskaja Himnazija, typ pryr.-mat.

Dyrekcja Himnazii hetym padaje da wiedama hramadźanstwa, što, zholdna z raspardžeńniem Wilenskaha Kuratoryjumu, dadatkowija ūstupnyja egzamieny na 1929-1930 školny hod adbuducca ū Himnazii 3-ha wieraśnia.

Prošby ab dapaščeńni dzieciej da egzaminau Dyrekcja Himnazii prymaje da 31-ha žniunia.

Da prošbaŭ pawinny być dałučany:

1. Metryka ab naradžeńni wučnia (wučanicy);

2. Pašwiedčańnie doktora ab stanie zdarou-ja i pryščepe wospy;

3. Pašwiedčańnie z papiaredniaj školy.

Kali-ž kandydat ni ū jakoj škole da hetaha času nia wučyŭsia, dyk ab hetym pawinna być wyrazna skazana ū prošbie.

Prošby padajuć bački abo apiakuny dzieciej.

U I kl. prymajucca dzieci ad 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub> da 12 hadoŭ; u II kl.—ad 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> da 13 hadoŭ i h. d.

Dzieci, pierarosyja hetyja normy na dwa hady, mohuć być pryniaty ū adpawiednyja klasy, kali Pedahahičnaja Rada Himnazii pryznaje wa-žnymi tyja pryčyny, jakija wyzwali hetaje spo-žnienaje pastupleńnie ū himnaziju. Pryčyny hetyja pawinny być ukazany ū prošbach.

Prošby ab dapaščeńni da egzaminau u VIII kl. wyrašaje Kuratoryjum. Prošby hetyja kandydaty padajuć praz Dyrekcju Himnazii da 20-ha žniunia. Kandydaty, skončyŭšyja 4 addzie-ly poŭsechnych szkoł, prymajucca ū I kl. pa egzamenie z biełaruskaj mowy; skončyŭšyja 7 addzelaŭ — u IV kl.

Dla dzieciej z dašych wakolicaŭ pry Himnazii arhanizawany internaty (chłopcoŭski i dzia-wocki).

Dzieci biadniejšych bačkoŭ častkowa zwalniajucca ad płaty za nawuku i atrymoŭwajuć da- pamohi ad Školnaj Apieki pry Himnazii.

Dyrekcja.

## 1929—1930 školny hod. Wilenskaja Biełaruskaja Himnazija.

Wasmiochklasowaja himnazija, humanistyč- naha typu, z biełaruskaju wykładowaju mowaju, z prawami ūradowych himnazij.

Adkryta prymajucca u 1,2,3,4,5,6 i 7 klasy, a ū 8-ju kl. mohuć być pryniaty tolki z dazwołu Kuratoryjuma Wil. Šk. Wokruhu. Pryma- jucca chłopcy i dzieci.

U w a h a: tyja wučni-cy, jakija pa- žadajuc pierawieščisja ū Wilenskuju Biełaru- skuju Himnaziju z druhich niebiełaruskich himnazij, pawinny trymać ekzamin z bie- łaruskaj mowy, historyi i hieohrafi Biełar- usi ū abyjmie papiarednich klasaŭ.

Uzrost pastupajučych: u I kl. ad 9 z pał- waj da 12 hadoŭ, u II kl. 10 z pał.—13 had, u III kl. 11 z pał.—14 had., u IV kl. 12 z pał.—15 had., u V kl. 13 z pał.—16 had., u VI kl. 14 z pał.—17 had. i u VII kl. 15 z pał.—18 h.

U w a h a: dzieci asobnych abstawinaŭ prymajucca pad uwahu pierarost pastupa-

jučych, ale nia bolš jak da 2-ch hadoŭ. Ustupnaja płata: koždy pastupajučy (nie- zaležna ad klasy, u jakuju pastupaje) pawinien unieści ūstupnuju płatu ū kancelaryju himnazii ū raźmiery 10 zlot.

Płata za nawuku: u I kl. — 20 zł., u II kl. — 30 zł., u III kl. — 40 zł., u IV kl. — 60 zł., u V kl. — 70 zł. u VI kl. — 80 zł., u VII kl. — 90 zł., i ū VIII kl. — 110 zł. u paŭ- hodki.

Zajawy ab pastupleńni ū himnaziju pry- majucca štodzienna (aprača subot i šwiat) ad 10-aj da 14-aj hadz. Zajawy možna pasyłać i poštaj, prykladajuć paštowych marak na 25 hr. na adkaz.

U w a h a: da zajawy ab prymie aba- wiazkawa treba dałučyć 1) metryku ab na- radžeńni, 2) pašwiedčańnie dochtara ab pryš- čepe wospy i 3) pašwiedčańnie ab papiar- edniaj adukacyi. Ad tych, jakija pastupa- juć z chatniaj padhatoŭkaj, wymahajucca zamiest školnaha pašwiedčannia, pašwied- čańnie Bačkoŭskaj Apieki, ci ksiandza abo šwiaščenika ab tym, što wučyŭsia ū chacie. Pačatak ustupnych egzaminaŭ—3 wieraśnia.

Pry himnazii dla žadajučych jość internat z płataj pa 50 zł. u miesiac. Tyja wučni, jakija do- bra buduć wučycca ū praciahu I-ch paŭhodkaŭ, mohuć atrymać stypendyju Dabradziejnaha T-wa. Internat pry himnazii tolki dla chłopcoŭ.

Adres: Wilnia, Wostrabramskaja w. Nr. 9.

Dyrekcja.

KUPLAJCIE.

WYPISWAJCIE.

miesiačnuju časopiš biełaruskaj moładzi

„Шлях Моладзі“.

Piaty numar za m-c žniwień ūžo wyjšaŭ z dru- ku i pradjajucca ūwaŭsiech biełaruskich kniharniach.

P A D P I S K A :

na m-c —35 hr., na paŭhoda—2 zł., na hod—4 zł.

Adras Redakcyi: Wilnia, Ludwisarskaja wul. Nr. 1, kw. 23  
Redakcyja „Šl. Moł.“ padaje da wiedama, što tym, chto nie adkliknušsia pašla probnaha numaru, časopiš nie wysylajucca.

„Nie pakidajcie mowy našaj bieła- ruskaj, kab nie ūmierli...“

Maciej Buračok.

**Lakarnia Litoŭskaha**

T-wa

**Sanitarnaje Pomačy**

ū Wilni, Wilenskaja wul. 28.

Prymajuc dachtary specyjalisty. —Adbywa- jucca ūsialakaha rodu operacyi. U lakarni addzieły: unutrany, chirurgičny, gineko- lihičny i radzilny.

**Kabinet Rentgena i elektra-medyčny.**

Lačeńnie pramieńniami, fatarafawańnie, prašwiat- lańnie, elektryčny masaž.

Prymo ad h-adz. 10 r. da 4 pa pał.

Niezamožnym ustupka.

**BIEŁARUSKAJA KNIHARNIA**

„P A H O N I A“

Wilnia, Zawalnaja 7

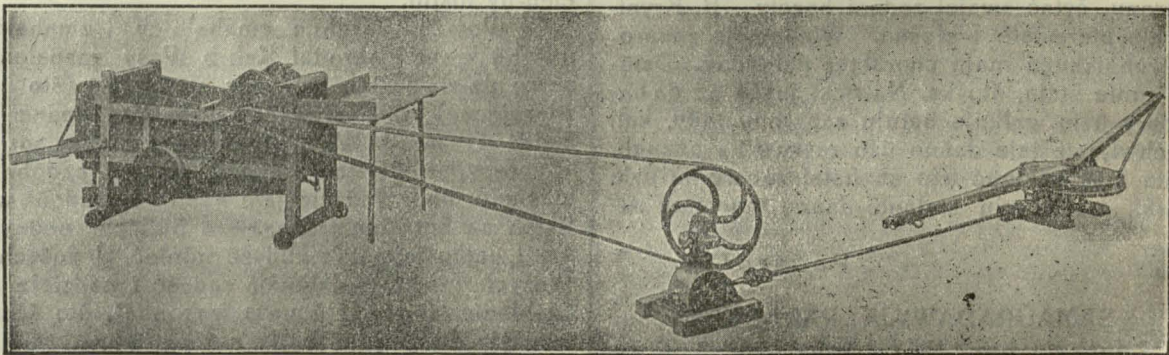
PRADAJE:

Školnyja padručniki dla pačatkawych i siarednich szkoł, jak biełaruskija, tak i polskija. Twory bieła- ruskich poetaŭ i piśmieńnikaŭ. Knižki ab haspa- darcy, sceničnyja twory, usie biełaruskija časo- pisi, wychodziačyja ū Wilni, hadawiki roznych raniej wychodziačych biełaruskich hazet, kance- larskija, školnyja i pišmiennyja pryłady, paštoŭki i roznyja hulni i inš.

Zakazy z prawincy spaŭniajucca chutka i akuratna pašla atrymańnia ūsiej warašci zakazu, abo naklad- noj płataj za pabrańniem pa atrymańni treciaj častki warašci zakazu.

Dla kniharniaŭ dajecca škidka.

Pierasyłka knih na kość zakazčyka.



**INŻYNIER JAN GUMOWSKI, Wilno, wul. Mickiewica 7, tel. 271**

Pradstaŭnictwa fabryk „H. C E G I E L S K I“ Akc. Sup. ū Poznani.

Lakamatywy, wahony, šasowija walcy, lakamabili, parawyja katły, konstrukcyi, cukrawarskija aparaty, ziemiarskija mašyny, adleŭni zialeza i stali.

**BANK CUKROŬNICTWA**

Akcyjnaja Supałka ū Poznani

ADDZIEŁ U WARŠAWIE

**Skład CUKRU u Wilni**

wul. Sławackaha 27, u mahazynach Polskaha Lloyd.

**Skład cukru ū Baranawičach, wul. Šasowaja 123.**

Pradaža cukru hurtowa j detalična pačynajučy ad 1 miaška.